

# Краткое описание

---

## Dell EMC Data Migration Services for Virtual V2V Data

Эта услуга входит в состав предложения Dell EMC Data Migration Services, доступного в качестве нескольких услуг: миграция блочных данных (Block Migration), миграция файловых данных (File Migration), миграция виртуальных данных (Virtual to Virtual (V2V) Migration), миграция объектных данных (Object Migration), миграция облачных данных (Cloud Migration), миграция для Microsoft Office 365 (Microsoft Office 365 Migration) и миграция для Microsoft SQL (Microsoft SQL Migration). Целевые системы могут включать в себя, в частности, аппаратные платформы Dell EMC, например серверы, системы хранения данных, конвергентную инфраструктуру, гиперконвергентную инфраструктуру, облако, систему хранения как услугу (STaaS) и общедоступные облака.

Dell Technologies Services (далее — «DT Services») предоставляет эту Услугу в соответствии с настоящим Кратким описанием. Ценовое предложение, бланк заказа или другая согласованная обеими сторонами форма счета или подтверждения заказа (далее — Бланк заказа) включает название Услуг и возможные варианты предоставления Услуг, приобретенных Заказчиком. Получить более подробную информацию и запросить экземпляр контракта на обслуживание можно, обратившись в службу технической поддержки Dell Technologies или к работающему с Заказчиком менеджеру по продажам.

### Содержание

Обзор услуг .....	1
Состав предложения .....	2
Содержание проекта .....	2
Управление проектом .....	3
Поставляемые результаты .....	3
услуг Изменения в объеме .....	3
Исключения из объема предоставляемых Услуг .....	3
Обязанности Заказчика .....	4
График предоставления Услуг .....	6
Положения и условия предоставления Услуг Dell Technologies Services .....	7
Appendix A: Дополнительные услуги по миграции данных .....	11
Дополнительные услуги по миграции данных .....	11

### Обзор услуг

В рамках этой услуги выполняется миграция виртуальных данных (V2V) на поддерживаемую аппаратную платформу Dell. Ниже приведены примеры комбинаций исходной и целевой систем:

- VMware/VMware
- Hyper-V/Hyper-V

Для миграции из VMware в Hyper-V/VMware с помощью данной услуги необходимо приобрести обновленное техническое оборудование Dell EMC. Исходная и целевая системы должны располагаться в одном центре обработки данных.

**Примечание.** Эта услуга продается виртуальной машиной (VM).

## Состав предложения

Услуги по миграции данных по умолчанию предоставляются удаленно. Для предоставления услуг 8-часовыми блоками на месте у заказчика можно воспользоваться Дополнительными услугами Data Migration Onsite Add-on:

- *Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management*
- *Data Migration Services Add-on for Onsite Technical Resource*

Подробная информация о Дополнительных услугах приведена в [Приложении А](#).

## Содержание проекта

Для предоставления указанных ниже услуг (далее — Услуги) сотрудники DT Services или уполномоченные агенты (далее — Персонал DT Services) должны тесно сотрудничать с персоналом Заказчика при условии, что он выполняет Обязанности Заказчика, подробно описанные в настоящем документе.

Компонент услуги	Количество (Virtual V2V Data Migration)
Тбайт на виртуальную машину	1
1 событие переключения (до 8 часов)	на каждые приобретенные 25 виртуальных машин

**Примечание.** Эта услуга предусматривает примерно 1 Тбайт на каждую виртуальную машину.

В рамках этой услуги Персонал DT Services осуществляет приведенные ниже мероприятия:

Сервисные задания	Услуги по миграции данных			
	Все услуги по миграции данных	VMware/VMware	Hyper-V/HyperV	VMware/Hyper-V
Проведение стартового совещания.	✓	✓	✓	✓
Сбор информации о требованиях заказчика.	✓	✓	✓	✓
Анализ исходной и целевой сред.	✓	✓	✓	✓
Предоставление рекомендаций по восстановлению среды (при необходимости).	✓	✓	✓	✓
Создание плана миграции.	✓	✓	✓	✓
Создание плана отката.	✓	✓	✓	✓
Получение утверждения заказчика для плана миграции.	✓	✓	✓	✓
Начало миграции данных.	✓	✓	✓	✓

Мониторинг состояния миграции данных и создание отчетов.	✓	✓	✓	✓
Запуск переключений миграции данных.	✓	✓	✓	✓
Проверка результатов миграции данных.	✓	✓	✓	✓

## Управление проектом

Следующие мероприятия включены во все услуги (в том числе в выбираемые заказчиком Дополнительные услуги по миграции данных) и направлены на управление инициированием, планированием, выполнением и закрытием проекта, в том числе на координацию ресурсов для предоставления услуг и взаимодействие с заинтересованными сторонами.

- Управление ресурсами DT Services, выделенными для проекта.
- Взаимодействие с предоставленной Заказчиком единой точкой контакта для координирования задач проекта и выделенных для них ресурсов.
- Предоставление единой точки контакта для всех коммуникаций и эскалаций в отношении проекта.
- Определение этапов взаимодействия и графика.
- Разработка общего Плана проекта с критически важными событиями и вехами.
- Проведение стартового совещания для анализа содержания проекта, ожиданий, коммуникационных планов, а также доступности необходимых ресурсов.
- Проведение периодических собраний для изучения проблем, потенциальных рисков и текущего состояния проекта. Частота проведения собраний совместно согласовывается с Заказчиком и DT Services.
- Координирование совещания для закрытия проекта.

## Поставляемые результаты

В рамках указанных Услуг DT Services предоставит Заказчику следующие Поставляемые результаты:

- План миграции
- Отчет о состоянии проекта

## услуг Изменения в объеме

Любые изменения в Услугах, графике, расходах или в настоящем документе должны согласовываться DT Services и Заказчиком в письменном виде. В зависимости от объема таких изменений DT Services может потребовать согласования сторонами отдельного Задания на оказание услуг с подробным описанием изменений, влияния предлагаемых изменений на расходы и график, а также других условий.

## Исключения из объема предоставляемых Услуг

DT Services отвечает за предоставление только тех услуг, которые четко указаны в этом документе и помечены отметкой (✓) для приобретенной вами Услуги. Все прочие услуги, задачи и действия не входят в Объем услуг.

Заказчик обязан обеспечить непрерывное использование актуальных версий антивирусных средств в любой системе, к которой предоставляется доступ специалистам DT Services, а также проверку всех Поставляемых результатов и их носителей. Заказчик отвечает (в разумных пределах) за резервное копирование данных, в частности Заказчик обязан обеспечить ежедневное резервное копирование и осуществлять резервное копирование необходимых данных до тех пор, пока DT Services не произведет устранение дефектов, модернизацию или иные операции в производственных системах Заказчика.

В объеме, в котором ответственность DT Services за потерю данных не исключается полностью в соответствии с Существующим соглашением и настоящим документом, DT Services отвечает (в случае потери данных) только за стандартные действия по восстановлению, которые были бы выполнены, если бы Заказчик надлежащим образом осуществил резервное копирование своих данных.

Ниже перечислены действия, которые не входят в объем этого Краткого описания.

- Все услуги по миграции данных включают этап планирования. Он предусматривает сбор информации об инфраструктуре Заказчика для успешной интеграции и миграции. Данный этап НЕ является заменой услуг по проектированию или стратегической оценке. Данные консультационные услуги корпорации Dell приобретаются отдельно.
- Действия, связанные с существующей инфраструктурой центра обработки данных Заказчика, такие как монтаж или демонтаж оборудования, настройка или изменение конфигурации, подключение, поиск и устранение неисправностей и т. д.
- Создание сценариев, программирование и оптимизация или настройка производительности.
- Установка, настройка или перенос любых приложений, сетевых технологий, баз данных, виртуализированных сетей или другого программного обеспечения, за исключением случаев, явно описанных в разделе «Содержание проекта» выше.
- Перенос или перемещение физических вычислительных систем в виртуальные или наоборот, за исключением случаев, описанных в разделе «Содержание проекта».
- Перенос данных или приложений на неподдерживаемые продукты, в удаленные центры обработки данных, продукты сторонних поставщиков (не Dell Technologies) или из них.
- Физическая установка компьютерных компонентов — карт памяти, внутренних устройств хранения данных, плат расширения — на продукты сторонних поставщиков (не Dell Technologies).
- Установка или настройка неподдерживаемых продуктов. Все компоненты, предоставленные корпорацией Dell и Заказчиком, на этапе планирования должны быть разделены на поддерживаемые и неподдерживаемые. В некоторых случаях корпорация Dell может предоставить руководство по установке и конфигурированию неподдерживаемого оборудования для выполнения этих действий Заказчиком.
- Прокладывание кабелей (сетевых, питания или оптоволоконных) между стойками, через стены, потолки или между помещениями.
- Установка высокоплотных или тяжелых шасси выше положения 21U в стойке или монтирование шасси выше положения 44U в любой стойке.
- Подключение к источникам питания постоянного тока. Все заземления и подключения к источникам питания постоянного тока должны выполняться квалифицированным электриком.
- Миграция данных в физическом режиме RDM (Raw Device Mapping).
- Миграция устройств, отличных от x86.
- Миграция с устройств, подключенных напрямую, таких как USB или виртуальные носители, например ISO или компакт-диск.
- Миграция виртуальных машин с помощью iSCSI
- Установление соединения между исходной и целевой средами.

Этим документом не предусматриваются какие-либо гарантии в дополнение к предполагаемым по генеральному соглашению о предоставлении услуг или (в зависимости от конкретного случая) по Соглашению.

## Обязанности Заказчика

**Полномочия на предоставление доступа.** Заказчик гарантирует, что он сам и корпорация Dell имеют право доступа к Поддерживаемым продуктам и право их использования, а также использования имеющихся на них данных и всех аппаратных и программных средств в целях предоставления настоящих Услуг. Если подобное разрешение Заказчиком еще не получено, то он принимает на себя обязательство получить его за свой счет перед направлением запроса корпорации Dell об оказании этих Услуг.

**Взаимодействие со специалистом, оказывающим телефонную поддержку, и выездным техническим специалистом.** Заказчик обязуется сотрудничать со специалистами телефонной поддержки и выездными инженерами Dell и следовать их указаниям. Опыт показывает, что большинство системных проблем и ошибок можно исправить по телефону при тесном взаимодействии между пользователем и специалистом технической поддержки или инженером.

**Готовность оборудования.** Заказчик отвечает за перемещение оборудования из зоны приема в своем расположении на площадку установки до того, как DT Services приступит к распаковке и установке оборудования.

**Обеспечение рабочих условий на месте установки.** Если предоставление Услуг предусматривает работу на месте, Заказчик бесплатно для Dell Technologies обеспечивает свободный, безопасный и достаточный доступ к своим объектам и Обслуживаемым изделиям, в том числе достаточное рабочее пространство, наличие электрической сети и локальной телефонной линии. Кроме того, корпорации Dell Technologies бесплатно должны быть предоставлены: монитор или дисплей, мышь (или указывающее устройство) и клавиатура, если система не содержит данных элементов. Если предоставление Услуг предусматривает установку оборудования Заказчика, последний предоставляет соответствующие ресурсы и инструменты (бесплатно для Dell Technologies) и привлекает DT Services для получения рекомендаций экспертов по установке и подключению аппаратных продуктов.

**Обслуживание программного обеспечения и обслуживаемых версий.** Заказчик обязан обеспечивать обновление программного обеспечения и Поддерживаемых продуктов до минимальных требуемых Dell выпусков или конфигураций, указанных на странице [support.dell.com](http://support.dell.com) для Поддерживаемых продуктов. Кроме того, Заказчик обеспечивает установку сменных компонентов для устранения неисправностей, а также исправлений, обновлений ПО и последующих версий в соответствии с указаниями Dell, чтобы поддерживать пригодность Поддерживаемых продуктов для оказания настоящей Услуги.

**Резервное копирование данных и удаление конфиденциальных данных.** Перед предоставлением настоящих Услуг и во время их предоставления Заказчик обязан выполнить полное резервное копирование всех имеющихся данных и программ во всех задействованных системах. Во избежание повреждений, изменений и потери данных Заказчик обязан регулярно выполнять резервное копирование данных, хранящихся во всех задействованных системах. Кроме того, Заказчик несет ответственность за удаление всей конфиденциальной, служебной и персональной информации, а также любых съемных носителей, таких как SIM-карты, компакт-диски и PC-карты независимо от того, оказывает ли помощь выездной инженер. КОРПОРАЦИЯ DELL НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА:

- ЛЮБУЮ КОНФИДЕНЦИАЛЬНУЮ, СЛУЖЕБНУЮ И ПЕРСОНАЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ЗАКАЗЧИКА;
- УТРАТУ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ, ПРОГРАММ ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ;
- ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЛИ УТЕРЮ СЪЕМНЫХ НОСИТЕЛЕЙ;
- РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ДАННЫМИ (В ТОМ ЧИСЛЕ ГОЛОСОВЫМИ), ОКАЗАВШИМИСЯ НА SIM-КАРТАХ ИЛИ ДРУГИХ СЪЕМНЫХ НОСИТЕЛЯХ, КОТОРЫЕ НЕ БЫЛИ ИЗВЛЕЧЕНЫ ИЗ ПОДДЕРЖИВАЕМЫХ ПРОДУКТОВ, ВОЗВРАЩЕННЫХ КОРПОРАЦИИ DELL;
- УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ ИЛИ СЕТИ;
- И (ИЛИ) ЛЮБЫЕ ДЕЙСТВИЯ ИЛИ БЕЗДЕЙСТВИЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТЬ, СО СТОРОНЫ КОРПОРАЦИИ DELL ИЛИ КАКОГО-ЛИБО СТОРОННЕГО ПОСТАВЩИКА УСЛУГ.

Корпорация Dell не несет ответственности за восстановление и повторную установку каких-либо программ и данных. Возвращая Поддерживаемый продукт или его часть, Заказчик отправляет только Поддерживаемый продукт или его часть, запрошенные техническим специалистом, осуществляющим поддержку по телефону.

**Гарантии сторонних производителей.** При предоставлении настоящих Услуг корпорации Dell может потребоваться доступ к аппаратному или программному обеспечению сторонних производителей. Гарантии отдельных производителей могут быть аннулированы корпорацией Dell в результате выполнения работ с аппаратным или программным обеспечением лицами, не являющимися представителями производителя. Заказчик гарантирует, что предоставление корпорацией Dell Услуг не влияет на подобные гарантии, либо, если это неизбежно, подобное влияние должно быть приемлемо для Заказчика. Dell не несет ответственности за гарантии сторонних производителей и за любое воздействие Услуг на такие гарантии.

**Дополнительные обязанности Заказчика.** Ниже указаны дополнительные обязанности Заказчика.

- Предоставлять как минимум одно техническое контактное лицо с возможностями технического администрирования и необходимыми правами доступа к системе/информации.
- Обеспечивать перерывы в работе для проведения технического обслуживания соответствующей системы, необходимые Персоналу DT Services для подготовки оборудования.
- Обеспечивать соблюдение всех экологических, технических и эксплуатационных требований до начала предоставления Услуг.
- Обеспечивать Персоналу DT Services доступ к экспертам в предметной области, системам и сетям Заказчика (включая, помимо прочего, удаленный доступ к системам или сети), необходимый для предоставления услуг в часы работы DT Services (или в другое взаимно согласованное время).
- При необходимости обеспечить помощь со стороны групп технической поддержки всем поставщикам и третьим сторонам.
- Нести всю ответственность по вопросам конфигурации и подключаемости к сети.
- Проверять готовность одного или нескольких мест размещения оборудования до начала предоставления Услуг.
- Совместно с DT Services проверить правильность настройки сети с помощью разрешенных Dell сетевых инструментов.
- Заказчик несет ответственность за приведение приложений в рабочее состояние после переноса.
- Заказчик обязан закрыть приложения на сервере/хосте до начала переноса данных.
- Любое необходимое восстановление среды исходного массива хранения данных является обязанностью Заказчика, за исключением восстановления поддерживаемых Dell платформ хранения данных с действующим договором гарантии и сервисного обслуживания, который распространяется на подобное восстановление.
- Заказчик отвечает за готовность целевой среды для миграции данных.

## График предоставления Услуг

Если иное не согласовано в письменном виде, оказание Услуг начинается в течение 2 (двух) недель после получения и утверждения DT Services заказа на покупку Услуги от Заказчика.

Заказчик может пользоваться указанными Услугами на протяжении 12 (двенадцати) месяцев, после того как DT Services выставит на них счет (далее — **Период обслуживания**). Срок предоставления Услуг автоматически истекает в последний день Периода обслуживания, если иное не согласовано с DT Services. Ни при каких обстоятельствах Заказчик не имеет права на возмещение стоимости неиспользованной части Услуг.

Часы работы корпорации Dell: с понедельника по пятницу (с 8:00 до 18:00 по местному времени Заказчика), если в таблице ниже не указано иное.

Страна	Стандартные часы работы Dell Technologies Services
Коста-Рика, Дания, Сальвадор, Финляндия, Гватемала, Гондурас, Норвегия, Панама, Пуэрто-Рико, Респ. Доминикана, Швеция	С 8:00 до 17:00
Австралия, Китай, Гонконг, Япония, Корея, Малайзия, Новая Зеландия, Сингапур, Тайвань, Таиланд	С 9:00 до 17:00
Аргентина, Франция, Индия, Италия, Парагвай, Уругвай	С 9:00 до 18:00
Боливия, Чили	С 9:00 до 19:00

Страна	Стандартные часы работы Dell Technologies Services
Ближний Восток	С воскресенья по четверг с 8:00 до 18:00

Определенные действия могут осуществляться вне стандартных рабочих часов корпорации Dell по запросу Заказчика и в соответствии с местными нормами. Работа осуществляется периодами длительностью не более 8 часов в день, за исключением случаев предварительной взаимной договоренности с DT Services. Обслуживание не осуществляется в дни местных, региональных и/или государственных праздников.

Услуги, указанные в данном документе, предоставляются по фиксированной цене в соответствии с применимым ценовым предложением Поставщика услуг.

Услуги предоставляются по стандартной модели Поставщика услуг, которая может включать в себя управляемую установку оборудования как на месте, так и удаленно. Если Заказчику требуется другая модель, то расходы, цены, объем работ и/или график подлежат изменению в соответствии с разделом «Изменения в Объеме услуг» настоящего документа. Если Заказчик не согласовывает такие изменения (в соответствии с разделом «Изменения в Объеме услуг»), Поставщик услуг и Заказчик соглашаются с тем, что Услуги будут предоставляться по стандартной модели Поставщика услуг. (Не применяется к правительственным учреждениям США или администрациям штатов США, в которых не допускается предоставление услуг за пределами площадки.)

Счета выставляются после того, как Поставщик услуг получит и утвердит заказ на покупку от Заказчика.

Заказчик разрешает Поставщику услуг выставлять счета на дополнительную оплату Услуг в связи с изменениями или исключениями.

## Положения и условия предоставления Услуг Dell Technologies Services

Этот документ действует между Заказчиком, который определен ниже в соответствующем описании продажи (далее — Заказчик), и уполномоченным подразделением продаж корпорации Dell Technologies (далее — Dell Technologies), указанным в Заказе на продажу; он содержит бизнес-параметры и другие положения, касающиеся услуг, для выполнения которых Заказчик привлек Dell Technologies.

**Прямая продажа Заказчику Dell Technologies.** Настоящий документ (и описанные в нем Услуги) применяется с учетом (1) последнего подписанного соглашения между Заказчиком и Dell Technologies, которое содержит положения и условия предоставления услуг специалистов (далее — Существующее соглашение), или (2) при отсутствии такового — с учетом стандартных положений и условий предоставления услуг специалистов Dell Technologies, указанных ниже. В случае конфликта между настоящим документом и Существующим соглашением, приоритет имеет настоящий документ.

**Продажа Заказчику через авторизованного реселлера Dell Technologies.** Если вы приобрели Услуги, указанные в настоящем документе, у авторизованного реселлера Dell Technologies, настоящий документ предоставляется исключительно в описательных и информационно-целевых целях и не устанавливает договорных отношений и каких-либо прав или обязательств между вами и Dell Technologies. Такие Услуги регулируются исключительно соглашением между вами и вашим авторизованным реселлером Dell Technologies. Корпорация Dell Technologies разрешила вашему авторизованному реселлеру Dell Technologies предоставить вам этот документ. Ваш авторизованный реселлер Dell Technologies может заключать соглашения с Dell Technologies о предоставлении всех или части Услуг от имени реселлера.

**Продажа корпорацией Dell Technologies авторизованному реселлеру Dell Technologies.** Настоящий документ (и описанные в нем Услуги), действующий между вами (далее — Партнер) и Dell Technologies, применяется с учетом положений и условий предоставления услуг специалистов, которые указаны в (1) подписанном соглашении о заказе продуктов и услуг, если таковое имеется, или в (2) подписанном отдельном соглашении о предоставлении услуг специалистов (далее — PSA), если таковое имеется (при наличии обоих документов приоритет имеет документ с более поздней датой вступления в силу), а (3) при отсутствии вышеуказанных документов — с учетом стандартных положений и условий предоставления

услуг специалистов Dell Technologies, указанных ниже. Партнер понимает и соглашается с тем, что: а) его соглашения с заказчиками (далее — Конечные пользователи) по предоставлению услуг, описанных в настоящем документе, не являются контрактами Dell Technologies; б) Партнер не имеет прав или полномочий связывать Dell Technologies любыми обязательствами, если иное не согласовано Dell Technologies явно в письменном виде, а также не должен выступать представителем в других отношениях или претендовать на это; в) Конечные пользователи не являются сторонними бенефициарами этого документа или любого другого соглашения между Dell Technologies и Партнером; г) все упоминания Заказчика в настоящем документе означают Партнера, который покупает Услуги; д) в случаях, когда предоставление услуг Dell Technologies зависит от обязательства Партнера, это обязательство может также применяться к его Конечному пользователю в отношении предоставления Услуг такому Конечному пользователю. Партнер гарантирует выполнение Конечным пользователем подобных обязательств при их наличии. Если Конечный пользователь не выполнил такое обязательство, Dell Technologies не несет ответственности за невыполнение своих обязательств. В случае конфликта между настоящим документом и соглашениями, упомянутыми выше в пунктах (1) и (2), приоритет имеет настоящий документ.

Настоящий документ регулирует следующие положения и условия:

1.1. Срок действия и расторжение. Действие настоящего документа начинается с даты, указанной в разделе «График предоставления услуг» выше, и продолжается согласно положениям этого раздела, если документ не будет расторгнут по причине нарушения. Каждая сторона обязана в письменной форме уведомить другую сторону, если предполагает, что другая сторона допускает нарушение в предоставлении материалов согласно настоящему документу. Получателю предоставляется 30 (тридцать) календарных дней с даты получения такого уведомления для исправления (далее — **Период исправления**). Если получатель такого уведомления не выполняет исправление в течение Периода исправления, отправитель уведомления может отправить письменное уведомление о расторжении, которое вступит в силу после его получения.

1.2. Предоставление авторских или лицензионных прав на Поставляемые результаты. При условии выплаты Заказчиком всех сумм, причитающихся Dell Technologies, стороны соглашаются с тем, что (1) Заказчик должен владеть всеми авторскими правами на часть Поставляемых результатов (определенных ниже), состоящую исключительно из письменных отчетов, анализов и других рабочих документов, подготовленных и предоставленных Dell Technologies Заказчику во исполнение обязательств Dell Technologies, а также (2) на часть Поставляемых результатов, состоящую из сценариев и кода, для которых Dell Technologies предоставляет Заказчику неэксклюзивное, непередаваемое, безотзывное (исключая случай нарушения настоящего документа), бессрочное право на использование, копирование и создание производных продуктов (без права на сублицензию) для внутренних бизнес-операций Заказчика согласно настоящему документу. Лицензия, предоставляемая в данном разделе, не распространяется на (а) материалы, предоставленные Заказчиком, и (б) любые другие продукты или материалы Dell Technologies, лицензированные или иным образом предоставленные в рамках отдельного соглашения. **Поставляемые результаты** — это любые отчеты, анализы, сценарии, код или другие результаты работы, которые Dell Technologies предоставляет Заказчику в рамках выполнения обязательств по настоящему документу.

1.2.1. Материалы, предоставляемые Заказчиком. Заказчик не отказывается от своих прав на материалы, которые он предоставляет Dell Technologies для использования при оказании Услуг. В соответствии со своими Имущественными правами (определяемыми в настоящем документе ниже) Заказчик предоставляет Dell Technologies неэксклюзивное, непередаваемое право на использование материалов исключительно в интересах Заказчика в рамках выполнения Dell Technologies обязательств по настоящему документу.

1.2.2. Резервирование имущественных прав. Каждая сторона оставляет за собой все имущественные права, которые она прямо не предоставила другой стороне. Dell Technologies не ограничивается в разработке, использовании и маркетинге услуг или продуктов, которые аналогичны Поставляемым результатам или Услугам, предоставляемым согласно настоящему документу, или, в случае обязательств Dell Technologies по конфиденциальности перед Заказчиком, в использовании Поставляемых результатов или выполнении аналогичных Услуг для любых других проектов. **Имущественные права** — это патенты, авторские права, коммерческие секреты, методологии, идеи, концепции, изобретения, ноу-хау, методы или другие права на интеллектуальную собственность.

1.3. Конфиденциальная информация и разглашение. **Конфиденциальная информация** — это любая информация, которая обозначается термином «конфиденциальная», «служебная» или другим аналогичным термином или в отношении которой конфиденциальность должна предполагаться в силу ее характера либо, если информация сообщается устно, идентифицируется как конфиденциальная в момент сообщения и в течение 2 (двух) недель после этого формулируется, соответствующим образом маркируется и предоставляется в материальной форме. Конфиденциальная информация не включает информацию, которая (1) находится законным образом в распоряжении получающей стороны без предварительного обязательства по соблюдению конфиденциальности, сделанного разглашающей стороной, (2) является общедоступными сведениями, (3) законным образом предоставлена получающей стороне третьей стороной без ограничений, связанных с конфиденциальностью, или (4) независимо разработана принимающей стороной без ссылки на Конфиденциальную информацию разглашающей стороны. Каждая сторона должна (а) использовать Конфиденциальную информацию другой стороны только для осуществления прав или выполнения обязательств в соответствии с настоящим документом и (б) защищать от разглашения третьим сторонам, используя стандарт осторожности, эквивалентный тому, который использует получатель для защиты своей собственной информации аналогичного характера и важности (но не ниже разумной осторожности), любую Конфиденциальную информацию, разглашенную другой стороной, в течение 3 (трех) лет с даты разглашения, за исключением случаев, когда речь идет о (1) данных Заказчика, к которым Dell Technologies может иметь доступ в связи с предоставлением Услуг и которые должны оставаться Конфиденциальной информацией до тех пор, пока не будет применено одно из указанных выше исключений, и о (2) Конфиденциальной информации, которая представляет собой, содержит или разглашает, полностью или частично, имущественные права Dell Technologies, которые не должны быть разглашены получающей стороной в любое время. Несмотря на вышесказанное, любая сторона имеет право раскрывать Конфиденциальную информацию а) Афффилированной компании для выполнения своих обязательств или осуществления своих прав в соответствии с настоящим документом, если Афффилированная компания выполняет указанные выше требования, а также б) если это требуется по закону, при условии что получающая сторона незамедлительно уведомила об этом разглашающую сторону. **Афффилированная компания** — это юридическое лицо, которое контролируется или управляется Dell Technologies или Заказчиком либо находится под их общим управлением соответственно. **Управление** означает право голоса или долю участия в компании, составляющие более 50%. Каждая сторона не имеет права и не должна разрешать или помогать другой стороне создавать, производить, издавать или выпускать любую письменную рекламу, пресс-релизы, маркетинговое обеспечение или другие издания или публичные заявления, относящиеся каким-либо образом к настоящему документу, без предварительного письменного разрешения другой стороны, отказ в котором должен быть обоснован.

1.4. Оплата. Заказчик оплачивает счета Dell Technologies в полном объеме в валюте счета в течение 30 (тридцати) дней после даты выставления с последующим начислением пени по самой высокой ставке, разрешенной законом, но не менее 1,5% в месяц. Налоговые начисления не включены в стоимость услуг, указанных в настоящем документе, поэтому Заказчик обязан оплатить или возместить Dell Technologies налог на добавленную стоимость (НДС), налог на продажи, налоги на использование, акцизы, удержания, налоги на собственность, товары и услуги, а также другие налоги, сборы, таможенные сборы и пошлины, начисленные на основании заказа Заказчика на покупку, за исключением налогов на чистый доход Dell Technologies. Если Заказчик обязан удерживать налоги, он отправляет квитанции об удержаниях в Dell Technologies на электронный адрес [tax@emc.com](mailto:tax@emc.com).

1.5. Гарантия и отказ от обязательств относительно гарантии. Корпорация Dell Technologies обязуется выполнять Услуги на высоком уровне в соответствии с общепринятыми отраслевыми стандартами. Заказчик обязан уведомить Dell Technologies о любых выявленных недостатках в течение 10 (десяти) дней после предоставления соответствующей части Услуг. Полную ответственность за устранение недостатков несет Dell Technologies, и такое устранение служит единственной компенсацией для Заказчика. Dell Technologies по своему усмотрению может (а) устранить такой недостаток и/или (б) прекратить действие настоящего документа и возместить часть полученных платежей, соответствующую данному недостатку. **ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЯМО УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РАЗДЕЛЕ, И В МАКСИМАЛЬНЫХ ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОРПОРАЦИЯ DELL TECHNOLOGIES (ВКЛЮЧАЯ ЕЕ ПОСТАВЩИКОВ) НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, И ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ВСЕХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ. В ТОЙ МЕРЕ, В КАКОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ СПЕЦИАЛЬНО ИСКЛЮЧАЮТСЯ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ТАКОВЫМИ) ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ**

**ЦЕЛИ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ ПРАВОВЫХ ПРЕПЯТСТВИЙ, А ТАКЖЕ ЛЮБУЮ ГАРАНТИЮ НА ОСНОВАНИИ ЗАКОНОВ ИЛИ ПРАВОВЫХ АКТОВ, МЕТОДОВ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СДЕЛОК ИЛИ ВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ТОРГОВЛИ.**

1.6. ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ОБЩАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ DELL TECHNOLOGIES, А ТАКЖЕ ЕДИНСТВЕННАЯ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ КОМПЕНСАЦИЯ ЗАКАЗЧИКУ ПО ЛЮБЫМ ПРЕТЕНЗИЯМ ЛЮБОГО ТИПА, В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ ДОКУМЕНТОМ ИЛИ УСЛУГАМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОКУМЕНТУ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ДОКАЗАННЫМ ПРЯМЫМ УЩЕРБОМ, ПРИЧИНЕННЫМ КОРПОРАЦИЕЙ DELL TECHNOLOGIES, В РАЗМЕРЕ, НЕ ПРЕВЫШАЮЩЕМ ЦЕНУ, УПЛАЧЕННУЮ КОРПОРАЦИИ DELL TECHNOLOGIES ЗА ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОКУМЕНТУ УСЛУГИ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕТЕНЗИЙ, КАСАЮЩИХСЯ НАРУШЕНИЯ ПРАВ DELL TECHNOLOGIES НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ, НИ ОДНА ИЗ СТОРОН НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ДРУГОЙ СТОРОНОЙ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ФАКТИЧЕСКИЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ, ШТРАФНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ, ПОТЕРЯННЫЕ ВЫГОДЫ, ДОХОДЫ, ДАННЫЕ И/ИЛИ ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ) ДАЖЕ В СЛУЧАЕ УВЕДОМЛЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОВЫХ.

1.7. Разное. Стороны выступают в качестве независимых подрядчиков для всех целей настоящего документа. Ничто, содержащееся в настоящем документе, не дает права любой из сторон выступать в качестве агента или представителя другой стороны, или обеим сторонам в качестве совместного предприятия или партнерства для каких-либо целей. Ни одна из сторон не несет ответственности за действия или бездействие другой стороны, и ни одна из сторон не имеет полномочий выступать от имени, представлять или обязывать другую сторону каким-либо образом без предварительного письменного согласия другой стороны. Каждая сторона соблюдает все применимые экспортные законы, распоряжения и правила и получает все необходимые правительственные разрешения, лицензии и согласования. Перенаправление в нарушение законодательства США, включая законодательство об экспортном контроле, запрещено. Настоящий документ регулируется законодательством штата Массачусетс в отношении операций, осуществляемых в США, и страны, в которой находится подразделение корпорации Dell Technologies, для операций, осуществляемых за пределами США, исключая конфликты правовых норм. Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи не применяется.

## Appendix A: Дополнительные услуги по миграции данных

### Дополнительные услуги по миграции данных

Дополнительные услуги по миграции данных — это вспомогательные услуги, дополняющие услуги по миграции данных. Указанные ниже Дополнительные услуги по миграции данных продаются в качестве дополнительных модулей вышеупомянутых услуг по миграции данных.

#### Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management

В рамках услуги Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management заказчику предоставляется один 8-часовой период времени, в течение которого менеджер проектов Dell EMC выполняет планирование и составление графика проекта по миграции данных, а также управление этим проектом. Эта услуга в сочетании с услугами по миграции данных обеспечивает своевременную и полную миграцию, а также завершение проекта. Каждый 8-часовой период времени нужно использовать в течение одного дня (непрерывный 24-часовой период). Оставшееся время 8-часового периода нельзя переносить в другие проекты.

Для предоставления указанных ниже услуг (далее — Услуги) сотрудники DT Services или уполномоченные агенты (далее — Персонал DT Services) должны тесно сотрудничать с персоналом Заказчика при условии, что он выполняет Обязанности Заказчика, подробно описанные в настоящем документе.

Компонент услуги	Количество (Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management)
8-часовой период времени, в течение которого менеджер проектов DT выполняет планирование и составление графика проекта, а также управление им.	1

В рамках этой части услуги DT Services осуществляет приведенные ниже мероприятия:

Сервисные задания	Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management
Выполнение задач управления проектами для миграции данных на месте у заказчика.	□

#### Data Migration Services Add-on for Onsite Technical Resource

В рамках услуги Data Migration Services Add-on for Onsite Technical Resource заказчику предоставляется услуги технического специалиста Dell EMC на 8-часовой период времени. Этот технический специалист предоставляет услуги технического анализа, технического планирования, выполнения миграции, переключения и проверки для реализации проекта по миграции данных. Эта услуга в сочетании с услугами по миграции данных обеспечивает своевременную и полную миграцию, а также завершение проекта. Каждый 8-часовой период времени нужно использовать в течение одного дня (непрерывный 24-часовой период). Оставшееся время 8-часового периода нельзя переносить в другие проекты.

Для предоставления указанных ниже услуг (далее — Услуги) сотрудники DT Services или уполномоченные агенты (далее — Персонал DT Services) должны тесно сотрудничать с персоналом Заказчика при условии, что он выполняет Обязанности Заказчика, подробно описанные в настоящем документе.

Компонент услуги	Количество (Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management)
8-часовой период времени для предоставления задач миграции с помощью технического специалиста DT.	1

В рамках этой части услуги DT Services осуществляет приведенные ниже мероприятия:

Сервисные задания	Data Migration Services Add-on for Onsite Project Management
Выполнение задач для миграции данных на месте у заказчика.	✓

© Dell Inc. или ее дочерние компании, 2021 г. Все права защищены. Dell, EMC, Dell EMC, а также другие товарные знаки являются товарными знаками Dell Inc. или ее дочерних компаний. Другие товарные знаки являются собственностью их владельцев.